|  |
| --- |
| **E:\TarheGhalam\logo\لوگو\alzahra2-.png**  **Département of ........**  **Faculté des Lettres**  **Université Alzahra** |
| **Mémoire de Master / Thèse de doctorat**  **Discipline…………. Spécialité………..** |
| **Titre**  **Type Your Thesis/ Dissertation Title Here** |
| **Préparé par**  **.................** |
| **Professeur(e)(s) directeur / Directrice de recherches**  **Type the 1st supervisor’s first name & last name here.**  **Type the 2nd supervisor’s first name & last name here** |
| **Professeur(e)(s) Consultant(e)(s)**  **Type the 1st supervisor’s first name & last name here.**  **Type the 2nd supervisor’s first name & last name here** |
| **April 2025** |

|  |  |
| --- | --- |
| **Title:** Type Your Thesis/ Dissertation Title Here | |
| **Surname:** ........... | **Name:** ........... |
| **First Supervisor:** ………..  **Affiliation:** Department of ….., Faculty of ….., Alzahra University, Tehran, Iran | **Secound Supervisor:** ………..  **Affiliation:** Department of ….., Faculty of ….., Alzahra University, Tehran, Iran |
| **First Advisor:** ………..  **Affiliation:** Department of ….., Faculty of ….., Alzahra University, Tehran, Iran | **Second Advisor:** ………..  **Affiliation:** Department of ….., Faculty of ….., Alzahra University, Tehran, Iran |
| **Degree:** .....  **Department:** ...........  **Faculty:** ...........  **Alzahra University** | |
| **Field of Study:** …… | **Research Area:** …… |
| **Abstract:**  Abstracts should contain 250-300 words in a single paragraph. Try to use complete sentences. In the abstract, describe the research purpose, methodology, findings, and results; the keywords should appear at the end. There should be no formulas or refrences to previous works in your abstract. Graphs and tables should not be included as well. Persian abstracts appear at the beginning of Persian theses, while English abstracts appear at the end; in English theses, it's the other way around. Finally, if the thesis is written in another language, such as French or Arabic, the abstract should be written in three languages; Persian, English, and the third language. | |
| **Keywords:** Keyword 1, Keyword 2, Keyword 3 (List three to seven keywords in alphabetical order). | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Titre: ...........** | | |
| **Nom:** ........... | | **Prénom:** ........... |
| **Professeur(e)(s) directeur / Directrice de recherches:** ………..  **Affiliation:** Département of ........, Faculté of .........., Université Alzahra, Téhrén, Iran. | | **Professeur(e)(s) directeur / Directrice de recherches:** ………..  **Affiliation:** Département of ........, Faculté of .........., Université Alzahra, Téhrén, Iran. |
| **Professeur(e)(s) Consultant(e)(s):** ………..  **Affiliation:** Département of ........, Faculté of .........., Université Alzahra, Téhrén, Iran. | | **Professeur(e)(s) Consultant(e)(s):** ………..  **Affiliation:** Département of ........, Faculté of .........., Université Alzahra, Téhrén, Iran. |
| **Niveau:** ......  **Département:** ...........  **Faculté:** ...........  **Université Alzahra** | | |
| **Discipline:** …… | **Domaine de recherches:** …… | |
| **Résumé:** | | |
| **Mots-clés:** .... | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **عنوان:** عنوان پایان‌نامه/ رساله را اینجا وارد کنید | |
| **نام‌خانوادگی:** ............ | **نام:** ............ |
| **استاد راهنمای اول:** ............  **وابستگی سازمانی:** گروه .....، دانشکده .....، دانشگاه الزهرا، تهران، ایران | **استاد راهنمای دوم:** ............  **وابستگی سازمانی:** گروه .....، دانشکده .....، دانشگاه الزهرا، تهران، ایران |
| **استاد مشاور اول:** ............  **وابستگی سازمانی:** گروه .....، دانشکده .....، دانشگاه الزهرا، تهران، ایران | **استاد مشاور دوم:** ............  **وابستگی سازمانی:** گروه .....، دانشکده .....، دانشگاه الزهرا، تهران، ایران |
| **مقطع:** .......  **گروه:** ......................  **دانشکده:** ......................  **دانشگاه الزهرا** | |
| **رشته تحصیلی:** ...... | **زمینه پژوهش:** ...... |
| **چکیده:**  چکیده باید 25۰ تا 3۰۰ واژه داشته باشد و در یک پاراگراف نوشته شود. در نگارش چکیده، از جمله‌های کامل (‌دارای فعل) استفاده نمایید. چکیده شامل هدف، روش‌شناسی پژوهش، یافته‌ها و نتیجه‌گیری است و در پایان آن کلیدواژه‌ها ذکر می‌شود. در متن چکیده از ارجاع به منابع، اشاره به جدول‌ها و نمودارها و ذکر فرمول‌ها اجتناب نمایید. در پایان‌نامه/ رساله‌هایی که به زبان فارسی است، چکیده فارسی در آغاز و چکیده انگلیسی در انتهای پایان‌نامه/ رساله قرار می‌گیرد. در پایان‌نامه/ رساله‌های انگلیسی، چکیده انگلیسی در ابتدا و چکیده فارسی در انتها قرار می‌گیرد. پایان‌نامه/ رساله‌هایی که به سایر زبان‌ها مانند عربی و فرانسوی نوشته می‌شود، چکیده باید به هر سه زبان ارائه شود. برای کسب اطلاعات بیشتر به دستورالعمل نگارش پایان‌نامه/ رساله دانشگاه الزهرا مراجعه نمایید. | |
| **کلیدواژه‌ها:** کلیدواژه 1، کلیدواژه 2، کلیدواژه 3 (بین سه تا هفت کلیدواژه را به ترتیب الفبایی اینجا وارد کنید). | |



|  |
| --- |
| **E:\TarheGhalam\logo\لوگو\alzahra1.png**  **گـروه ................**  **دانشکده ................**  **دانشگاه الزهرا** |
| **....... رشته ...................... گرایش ......................** |
| **عنوان**  **عنوان پایان‌نامه/ رساله را اینجا وارد کنید**  ***تذکر: عنوان پایان‌نامه با عنوان در گواهی دفاع یکی باشد. (این سطر را پاک کنید)*** | |
| **دانشجو**  **......................** |
| **........ نام و نام‌خانوادگی استاد راهنما را اینجا وارد کنید**  **نام و نام‌خانوادگی استاد راهنما را اینجا وارد کنید** |
| **........ نام و نام‌خانوادگی استاد مشاور را اینجا وارد کنید**  **نام و نام‌خانوادگی استاد مشاور را اینجا وارد کنید** |
| **فروردین 1404** |

**باسمه‌تعالی**

|  |  |
| --- | --- |
| E:\TarheGhalam\logo\لوگو\alzahra1.png  *تحصیلات تکمیلی* | **تعهد اصالت اثر دانشگاه الزهرا** |
| اینجانب .............................................. دانش‌آموخته مقطع ............ در رشته ..................... گرایش ..................... که در تاریخ ..................... از ............ خود تحت عنوان: «......................» با کسب درجه ............ دفاع نموده‌ام‎‏، متعهد می‌شوم:  1- این پایان‌نامه/ رساله دستاورد پژوهش اینجانب بوده و محتوای آن از درستی و اصالت برخوردار است.  2- این پایان‌نامه/ رساله و محتوای آن تاکنون توسط اینجانب یا فرد دیگری برای دریافت مدرک یا امتیاز در هیچ‌‌ کجا ارائه نشده است.  3- مقالات مستخرج از این پایان‌نامه/ رساله کاملاً منطبق بر آن بوده و از هرگونه جعلِ‌داده و یا تغییر اطلاعات پرهیز خواهم نمود.  4- در همۀ آثار مستخرج از این پایان‌نامه/ رساله، نام استاد(ان) راهنما و درصورت تشخیص استاد راهنمای نخست، نام استاد(ان) مشاور و نشانی رایانامه سازمانی آنان را درج خواهم کرد.  5- حق نشر، تکثير و درآمدهاي حاصل از این پایان‌نامه/ رساله مطابق آيين‌نامه مالکيت فکري و تجاري‌سازي دانشگاه الزهرا(س) مصوب هیأت امنا دانشگاه مورخ 30/11/1397 متعلق به دانشگاه می‌باشد و هرگونه بهره‌مندی و یا نشر دستاوردهای حاصل از این تحقیق اعم از چاپ کتاب، مقاله و...، چه در زمان دانشجویی و یا بعد از فراغت از تحصیل، با کسب اجازه از معاونت پژوهشی دانشگاه مجاز می‌باشد و چنانچه تدوين پايان‌نامه/ رساله منجر به اختراع و يا دستيابی به دانش فنی جديد شود، مشمول احکام مرتبط با اختراع اثر و يا نوآوري، مندرج در آيين‌نامه فوق خواهد بود.  6- حقوق معنوی همه کسانی را که در به‌ دست ‌‌آمدن نتایج اصلی پایان‌نامه/ رساله تأثیرگذار بوده‌اند، رعایت کرده‌ و هنگام به کار بردن دستاورد پژوهش‌های دیگران در آن، با دقت و به ‌درستی به آن‌ها استناد نموده‌ام، در غیر این ‌صورت برابر قوانین و مقررات مسئول بوده و دانشگاه در این خصوص مسئولیتی ندارد.  7- در صورت اثبات تقلب در تهیه پایان‌نامه/ رساله، برابر قانون پیشگیری و مقابله با تقلب در وزارت علوم با دانشجو رفتار خواهد شد.   |  |  | | --- | --- | | **نام و نام‌خانوادگی دانشجو:** ..............................................  **تاریخ و امضا:** ........./........./......... |  | | |
| این پایان‌نامه/ رساله با حمایت مالی .............................................. به انجام رسیده است.  (ویژه پایان‌نامه/ رساله‌هایی که موافقت معاونت پژوهشی دانشگاه الزهرا(س) و سازمان حمایت‌کننده را دارند.) | |

**لطفا متن کاربرگ تعهد اصالت اثر پایان‌نامه/ رساله را تکمیل و تصویر امضای خود را در این صفحه درج نمایید. (این توضیحات را پاک کنید)**



**لطفا تصویر کاربرگ گواهی دفاع پایان‌نامه/ رساله، امضاشده توسط اساتید در جلسه دفاع را در این صفحه درج نمایید. دانشجویانی که قبل از پایان سال 1398 از پایان‌نامه/ رساله خود دفاع نموده‌اند، می‌توانند تصویر صورتجلسه دفاع خود را در این صفحه درج نمایند.  
(این توضیحات را پاک کنید)**

**Dédicaces**

..................

**توضیح: این صفحه برای تقدیم پایان‌نامه به افراد مورد نظر دانشجو در نظر گرفته شده است.  
اگر به کسی تقدیم نمی‌شود، لطفاً این صفحه را پاک‌ کنید.**

**Remerciements**

..................

**توضیح: این صفحه برای سپاسگزاری دانشجو از افراد یا سازمان‌ها در نظر گرفته‌ شده است.  
اگر از کسی سپاسگزاری نمی‌شود، لطفاً این صفحه را پاک کنید.**

**Résumé**

........

**Mots-clés:** ......

**چکیده**

چکیده باید 25۰ تا 3۰۰ واژه داشته باشد و در یک پاراگراف نوشته شود. در نگارش چکیده، از جمله‌های کامل (‌دارای فعل) استفاده نمایید. چکیده شامل هدف، روش‌شناسی پژوهش، یافته‌ها و نتیجه‌گیری است و در پایان آن کلیدواژه‌ها ذکر می‌شود. در متن چکیده از ارجاع به منابع، اشاره به جدول‌ها و نمودارها و ذکر فرمول‌ها اجتناب نمایید. در پایان‌نامه/ رساله‌هایی که به زبان فارسی است، چکیده فارسی در آغاز و چکیده انگلیسی در انتهای پایان‌نامه/ رساله قرار می‌گیرد. در پایان‌نامه/ رساله‌های انگلیسی، چکیده انگلیسی در ابتدا و چکیده فارسی در انتها قرار می‌گیرد. پایان‌نامه/ رساله‌هایی که به سایر زبان‌ها مانند عربی و فرانسوی نوشته می‌شود، چکیده باید به هر سه زبان ارائه شود. برای کسب اطلاعات بیشتر به دستورالعمل نگارش پایان‌نامه/ رساله دانشگاه الزهرا مراجعه نمایید.

**کلیدواژه‌ها:** کلیدواژه 1، کلیدواژه 2، کلیدواژه 3 (بین سه تا هفت کلیدواژه را به ترتیب الفبایی اینجا وارد کنید).

**Table des Matières**

[Chapitre 1. ..... 14](#_Toc192553296)

[Chapitre 2. ....... 15](#_Toc192553297)

[Chapitre 3. ....... 16](#_Toc192553298)

[Chapitre 4. ....... 17](#_Toc192553299)

[Chapitre 5. ....... 18](#_Toc192553300)

[Annexes 19](#_Toc192553301)

[Annexe A 19](#_Toc192553302)

[Annexe B 20](#_Toc192553303)

[Annexe C 21](#_Toc192553304)

[Glossaire Français- Persan 22](#_Toc192553305)

[Glossaire Persan- Français 23](#_Toc192553306)

[Articles extraits de la thèse/ du mémoire de l’étudiant(e) 24](#_Toc192553307)

[Bibliographie 25](#_Toc192553308)

**Liste des Abréviations**

این صفحه برای نوشتن فهرست کوته‌نوشته‌های موجود در متن پایان‌نامه/ رساله می‌باشد، چنانچه در متن پایان‌نامه/ رساله خود از هیچ کوته‌نوشتی استفاده‌ نشده است، لطفاً این صفحه را پاک ‌کنید.

چنانچه در پایان‌نامه/ رساله از نشانه‌ها، نمادها و اختصارها استفاده شده باشد، باید فهرست آن‌ها نوشته شود. این نشانه‌ها اگر انگلیسی، فرانسه و یونانی باشند، همراه توضیحشان در سمت چپ و اگر فارسی و عربی باشند، سمت راست صفحه می‌آیند. در ترتیب قرار گرفتن این نشانه‌ها، نخست فارسی، سپس به‌ترتیب عربی، انگلیسی، فرانسه و یونانی نوشته‌ می‌شوند. مانند:

|  |  |
| --- | --- |
| پارسا | پایان‌نامه و رساله |
| نزاجا | نيروي زميني ارتش جمهوري اسلامي ايران |
| هما | هواپیمایی ملی ایران |

**Liste des Tables**

**No table of figures entries found.**

**Liste des Figures**

**No table of figures entries found.**

**Liste des Graphiques**

**No table of figures entries found.**

# .....

# .......

# .......

# .......

# .......

**Annexes**

## Annexe A

## Annexe B

## Annexe C

**Glossaire Français- Persan**

**توضیح: این صفحه اختیاری است. اگر واژه‌نامه انگلیسی به فارسی ندارید، لطفاً این صفحه را پاک‌ کنید.**

**Glossaire Persan- Français**

**توضیح: این صفحه اختیاری است. اگر واژه‌نامه فارسی به انگلیسی ندارید، لطفاً این صفحه را پاک‌ کنید.**

**Articles extraits de la thèse/ du mémoire de l’étudiant(e)**

**Bibliographie**

برای تهیه فهرست منابع باید از دستورالعمل استناددهی APA و Vancouver استفاده شود. استفاده از نرم‌فزارهای استناددهی مانند EndNote و Mendeley توصیه می‌شود. جهت پویا نمودن فهرست منابع و در صورت عدم‌استفاده از نرم‌افزارهای مذکور حتما از طریق دستور Hyperlink در نرم‌افزار Word به سایت منبع ارجاع دهید. این توضیحات را پاک کنید.

**Abstract**

Abstracts should contain 250-300 words in a single paragraph. Try to use complete sentences. In the abstract, describe the research purpose, methodology, findings, and results; the keywords should appear at the end. There should be no formulas or refrences to previous works in your abstract. Graphs and tables should not be included as well. Persian abstracts appear at the beginning of Persian theses, while English abstracts appear at the end; in English theses, it's the other way around. Finally, if the thesis is written in another language, such as French or Arabic, the abstract should be written in three languages; Persian, English, and the third language.

**Keywords:** Keyword 1, Keyword 2, Keyword 3 (List three to seven keywords in alphabetical order).

|  |
| --- |
| **E:\TarheGhalam\logo\لوگو\alzahra2-.png**  **Department of .............**  **Faculty of .............**  **Alzahra University** |
| **A ...... Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements for the Degree of ..... in ...........**  **بعد از کلمه in نام رشته تحصیلی و گرایش به انگلیسی درج شود (لطفاً این جمله حذف شود)** |
| **Title**  **Type Your Thesis/ Dissertation Title Here** | |
| **By**  **..............** |
| **........**  **Type the 1st supervisor’s first name & last name here.**  **Type the 2nd supervisor’s first name & last name here** |
| **........**  **Type the 1st advisor’s first name & last name here**  **Type the 2nd advisor’s first name & last name here** |
| **April 2025** |